

Литература и искусство

Орган правления Союза советских писателей СССР, Комитета по делам искусств при СНК СССР и Комитета по делам кинематографии при СНК СССР.

№ 14 (66)

3 АПРЕЛЯ

1943 г.

ВЫХОДИТ ЕЖЕНЕДЕЛЬНО

Цена 45 коп.

За великую литературу великого народа

В течение нескольких вечеров в Московском клубе писателей проходило совещание писателей Москвы, посвященное обсуждению литературно-художественных произведений, появившихся во время войны. Это совещание знаменательно тем, что на нем не только отмечены были отдельные достижения советской литературы, но впервые подвергнуто было серьезному и развернутому критическому многое из того, что создано советскими писателями во время войны.

Великая отечественная война советского народа длится уже 22-й месяц. В кровавой борьбе с врагом, в преодолении немецко-фашистских тягот с её горем и лишениями народ наш раскрыл подлинное величие богатства своей души.

Страстную и непобедимую силу любви к родине и отчужденную ненависть к врагам, великолепный организаторский талант, невиданный размах чувств, чувства великих и благородных, могущества характеров, воспитанных новым, советским стилем, характеров геройических и чудесных, раскрыли наш народ перед лицом всемирного человечества. И каждый, в ком бьется живое человеческое сердце, с изумлением и благоговением склоняет голову перед величиями destino нашего народа.

Какой же должна быть художественная литература, отражающая исторический подъем своего народа, признанная заслуживающей народа в войне — такой народ, в такой войне! Каким духовным богатством и величественной простотой, каким гневом и любовью, обаянием превышающим слово должна обладать такая литература!

Но можем ли мы сказать, что наша художественная литература отвечает этой новой героической эпохе жизни народа?

За 22 месяца писатели, непосредственные участники войны, писатели, тесно связанные со всей трудовой жизнью страны, много пережили вместе со своим народом и приобрели огромный опыт. Теперь уже каждому думающему литератору видно, что только посвященное активному участию писателей в борьбе народа на фронте и в тылу создано предпосылок к тому, что могли родиться на свет такие произведения советской поэзии, драматургии и прозы, которые по своей идеально-художественной силе достойны народного сердца и могут иметь значение не только для сегодняшнего дня.

Они есть у нас эти произведения, лучшие из них удостоены Сталинской премии, народ знает и любит их. Но много ли таких произведений?

Десятки сотни писателей работали и работают в качестве военных корреспондентов и сотрудникников армейской печати, выступают в повседневной прессе и на радио, иные, — к сожалению, их немноги — связаны своей литературной работой с жизнью заводов некоторых — их совсем мало — с жизнью колхозов. Как это теперь ясно видно, именно литераторы этого типа создают во время войны выдающиеся всенародные произведения советской литературы, произведения, нальные из воинового сердца и подлинной пропаганды жизни.

Можно с уверенностью сказать, что таких глубоких всенародных произведений у нас было бы значительно больше, если бы писатели, все без исключения, осознавали ту истину, что источником подлинного искусства в дни войны является посвященный, напряженный и духовно-наполненный труд, связанный с боевой жизнью армии, с трудовой жизнью всего советского народа. А между тем некоторые из писателей уже стали забывать, что война только разрастается, что каждый день войны, каждый день жизни народа во время войны несет с собой новое, что замкнувшись в эти дни в узкой литературной сфере, успокоявшись, почтить на достижениях — значит отстать от требований жизни.

Советский писатель не может рассматривать войну как «материал для будущих великих творений». В этой войне решается вопрос о жизни и смерти нашего народа. Наша нужна литература, воспитывающая и вдохновляющая народ на победу над врагом. Но было бы предло думать, что, исходя из этого,

Указ Президиума Верховного Совета СССР

О награждении писателя-поэта Сайфи Кудаша орденом Трудового Красного Знамени

За выдающиеся успехи в области художественной литературы, в связи с 30-летием литературной деятельности, наше Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. КАЛИНИН.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 26 марта 1943 года.

Искусство — в помощь весеннему севу

СТАЛИНАВАД (По телеграфу от наш. корр.). На совещании, состоявшемся в Управлении по делам искусств при СНК Таджикской ССР, изменен план широкого художественного обслуживания колхозов и совхозов в дни весенне-посевной кампании.

В составе бригад, выезжающих в области и районы республики, ставимаавтобусные театры и Госфилармонии включают лучших актеров, певцов, музыкантов, танцоров. Вместе с мастерами сцены и артистами на весенне-посевную слух также поэты и художники. Пoэты Лакути, Турсун-Зода. Декоты и другие совершают, совместно с композиторами, новый репертуар на колхозные темы. Ставимаавтобусный театр даёт уже двадцать концертов в Коктебельском районе. Две таджикские и две русские бригады направляются в колхозы Госфилармонии, одну бригаду — Театр оперы и балета, одну — Академический театр драмы им. Лахути. В ближайшие дни все бригады выедут на места.

ДКАМБУЛ. В красных юртках, разбросанных на полях сева в Кошагорском районе, проведены состязания актеров. Победителем вышел Кенеш Азербаев, спевший песню о значении весеннего сева в дни войны.

НОВОСИБИРСК. (От наш. корр.). Театры, концертные организации и колхозы

также художественной самодеятельности, работающие в Новосибирской области, готовятся к обслуживанию колхозов, совхозов и МТС в период проведения весеннего сева.

Ленинградский театр Драмы им. Пушкина, Ленинградский Новый ТЮЗ, белгородский областной драмтеатр «Красный факел», Новосибирский колхозно-совхозный театр, Нарымский окружной драматический театр, Ленинградская филармония, Сибирское отделение ВФКО прикреплены к 23 районам области, где состоятся творческие отчеты мастеров искусств, показ отрывков из спектаклей и концерты. Театры выезжают артисты — рукохваты, кружки и агитбригад колхозной художественной самодеятельности.

Областной дом народного творчества взыграл писателям, драматургам и композиторам материал на местные темы для театральных бригад и коллективов художественной самодеятельности.

Сельскохозяйственные районы области выделяют также группы художников. Они выступят шесть изюмакотов, посвященных весеннему севу.

БАКУ. Для обслуживания колхозников в районах весеннего сева выезжают 5 бригад артистов. Организуются бригады народных певцов, которые будут выступать в полевых станах.

НОВОСИБИРСК. (От наш. корр.). Театры, концертные организации и колхозы

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

№ 14 (66)

3 АПРЕЛЯ

1943 г.

ВЫХОДИТ ЕЖЕНЕДЕЛЬНО

Цена 45 коп.

За время зимней кампании советские войска нанесли вражеским армиям тяжелые поражения. Слава доблестной Красной Армии, освобождающей родную землю от гитлеровской нечисти!

Священный долг работников советской литературы и искусства — вложить всю силу художественного мастерства и таланта в создание произведений, активно помогающих засоеванию победы над врагом!

Итоги зимней кампании Красной Армии

(С 10 ноября 1942 года по 31 марта 1943 года)

31 марта с. г. Красная Армия завершила зимнюю кампанию против немецко-фашистских войск.

За время зимней кампании советские войска нанесли вражеским армиям тяжелые военные поражения. Красная Армия нанесла немецко-фашистским войскам крупнейшее в истории войн поражение под Сталинградом, разгромила немецкие войска на Северном Кавказе и Кубани, нанесла ряд тяжелых поражений врагу в районе среднего Дона и Воронежа, ликвидировала вражеские плацдармы на Центральном фронте (Ржев—Гжатск—Вязьма) и в районе Демянска, прорвала блокаду Ленинграда.

За 4 месяца и 20 дней наступления Красная Армия в трущих условиях зимы продвинулась на запад на некоторых участках до 600—700 километров. Советские войска одержали ряд побед над немецкими захватчиками в огромную территорию в 480.000 квадратных километров. В результате наступления Красной Армии были очищены от врага районы страны, имеющие важное экономическое и военно-стратегическое значение. Полномочие освобождения десантных городов и многими тысячами сел и деревень.

Красная Армия, отбросив врага на запад, освободила важнейшие водные и железнодорожные коммуникации страны, в том числе восстановила прерванный врагом осенью 1942 года Волжский путь, очистила от вражеских войск всё течение Дона. Освобождены от врага и прущены в эксплуатацию железнодорожные магистрали: Сталинград—Поворино, Сталинград—Лихая—Ворошиловград, Сталинград—Краснодар, Владикавказ—Ростов-на-Дону, Лиски—Миллерово—Шахты—Ростов-на-Дону, Елец—Касторная—Валуйки—Ворошиловград, Москва—Вязьма—Ржев—Белицы Луки и многие другие.

За время наступления Красной Армии с 10 ноября 1942 года по 31 марта 1943 года нашими войсками захвачены следующие трупены: самолётов — 1.490, танков — 4.670, орудий разного калибра — 15.860, миномётов — 9.835, пулемётов — 30.705, винтовок — свыше 500.000, снарядов — 17 миллионов, патронов — 128 миллионов, автомашин — 123.000, паровозов — 890, вагонов — 22.000, складов с различным военным имуществом — 1.825, а также большое количество радиостанций, мотоциклов и много другого военного имущества.

За это же время нашими войсками уничтожено 3.600 самолётов противника, 4.520 танков, 4.500 орудий.

Всего противник за время нашего зимнего наступления потерял: самолётов — 5.090, танков — 9.190, орудий — 20.360.

С 10 ноября 1942 года по 31 марта 1943 года захвачено в плен 343.525 вражеских солдат и офицеров.

За это же время противник потерял только убитыми более 850.000 солдат и офицеров.

СОВИНФОРМБЮРО.

Москва, Кремль товарищу Иосифу Виссарионовичу СТАЛИНУ

Дорогой Иосиф Виссарионович!

В трущинах для вашего народа пору выпало из моего долю отечественное счастье: Советское Правительство присудило Сталинскую премию бывшему художнику, зою Космодемьянскому.

Я прошу Вас, дорогой Иосиф Виссарионович, передать эту премию целиком за вооружение Красной Армии, на усиление ее артиллерийского оружия.

Спасибо Советскому Правительству за то счастье, которое испытывают я, как поэт и гражданин, сознавая, что в мой труд вливаются в общий поток народных усилий, приближающий тот ясный день, во имя которого все мы живем, мыслами и трудимся, во имя которого погибла бессмертная Зоя.

Поз Маргарита Иосифовна АЛИГЕР

Москва, поэту товарищу М. И. АЛИГЕР

Примите мой привет и благодарность Красной Армии, Маргарита Иосифовна, за Вашу заботу об обороне г. Ленинграда.

И. СТАЛИН

Москва, Кремль товарищу СТАЛИНУ

Дорогой Иосиф Виссарионович!

В ответ на ту высокую награду, которую я от Вас получила, будет моя работа по искусству в передаче молодежи моих знаний, опыта и мастерства.

Всю премию мою — 100 тысяч рублей — вношу на оборону моего родного Ленинграда.

Спасибо Вам, Иосиф Виссарионович!

Народная артистка СССР орденосца, лауреат Сталинской премии

В. МИЧУРИНА-САМОЙЛОВА

Народной артистке СССР, орденосцу

лауреату Сталинской премии

товарищу МИЧУРИНОЙ-САМОЙЛОВОЙ

Примите мой привет и благодарность Красной Армии, Вера Аркадьевна, за Вашу заботу об обороне г. Ленинграда.

И. СТАЛИН

Москва, Кремль товарищу СТАЛИНУ

Дорогой Иосиф Виссарионович!

Примите мой привет и благодарность Советскому правительству за высокую оценку

нашей работы в спектакле «Вышиблем Таль».

Поставленном Большими театром СССР в Куйбышеве, и движимые чувством беззаветной любви и прданности к нашей Родине, мы передаем присужденную нам премию в сумме 100.000 рублей в фонд Главного командования на постройку аскадрий «Лауреат Сталинской премии».

Заслуженный деятель искусств А. Ш. МЕЛИН-ПАШАЕВ

Заслуженная артистка РСФСР Е. КРУГЛИКОВА

Заслуженная артистка РСФСР Н. ШПИЛЛЕР

Заслуженный артист РСФСР А. БАТУРИН

Режиссер-балетмейстер Р. ЗАХАРОВ

Художник П. ВИЛЬЯМС

Примите мой привет и благодарность Красной Армии, товарищи Мелин-Пашаев, Кругликова, Шпиллер, Батурина, Захарова, за вашу заботу о воздушных силах Красной Армии.

И. СТАЛИН

Москва, Кремль товарищу СТАЛИНУ

Дорогой Иосиф Виссарионович!

Я глубоко взмучен присуждением мне премии Вашего имени.

Радостно сознавать то, что служение любому искусству, отражающемуся в моей концертной деятельности, получило столь высокую оценку Партии и Правительства.

Я вновь получу присужденную 100.000 рублей в особый фонд Главного Командования для скорейшего разгрома вражеских полчищ — губителей мировой культуры и искусства.

Желаю Вам здоровья.

Искренне приветственный заслуженный деятель искусств РСФСР Давид ОЙСТРАХ.

Заслуженному деятелю искусств РСФСР

т. Ф. ОЙСТРАХ

Ю. ГОЛОВАЩЕНКО ТАТАРСКИЙ ТЕАТР

Замечательное искусство татарского театра во всем его своеобразии раскрылось перед нами в спектаклях, показанных в Казани в феврале этого года на совещании национальных театров республик Поволжья и Приуралья. Декамероновский колорит комедии Накия Исаамбет «Хужа Насретдин» (постановка К. Ташмашева), остро очерченные жизневые зарисовки харктеров мелодрамой «Башмактын» (автор либретто Ташин Гиззат, постановка С. Валеева), блеск сценических положений бессмертной комедии Лопе де Вега «Собака на сене» (постановка В. Бебутова) нашли яркое и многообразное воплощение на сцене Академического театра драмы им. Галилсара Камала (худ. руководитель Ш. Сарымбеков) и Театра оперы и балета (худ. руководитель Наизиб Жиганов).

В роли народного мудреца Хужи Насретдина Касим Шамиль проявил столько непринужденного веселого задора и пылкой изобретательности, что старик Хужа пленил зрителей зал нечастой юностью своей души. В «Башмактын» яркая старой кучеческой семьи были показаны исполнителями прежде всего через призму насыщенной инсценированности. Именно так играет Мариям Рахманкулова сваху, которая всех обвела вокруг пальца устроив счастье двух молодых сердец и не забыла при этом укрепить и собственное благополучие. Её игра — подлинный шедевр живого искусства, исполненного неподредственного и острого юмора. Когда в этом же спектакле девочка Старая, которую играет Галина Каинская, остается вдоме с возлюбленным и стыдливо закрывает лицо платком, когда она падает в приворочные обмороки, чтобы одурачить отца и наивногого богатого жениха, её движения восхищают своей жгучей и живой грации. Образ каприсной и ревнивой Дианы («Собака на сене»), созданный Фатимой Ильской, покоряет, словно посыпаясь над любовными капризами графини. Так юмор и замечательная проницательность пластичности актерического движения становятся основными и главными красками в художественном пейзаже татарских актеров.

Эти качества нетрудно обнаружить и в творчестве наиболее одаренных молодых артистов татарских театров — Хамины Забировой, Галины Набилямовой, Усманы Альмесовой. Когда Забирова — сваха в «Башмактын», получив деньги, склоняется к своему песенку плавным танцем, её движения вызывают также доверие и безмятежный покой, что душевный интим свахи становится ясным до конца. Усман Альмесов трактует все татарский опетный театр поставил оперу Назиба Жиганова «Ильдар», написанную, как и драма «Мариям». На тему отечественной войны и имевшую большую успех в дни совещания.

Этот успех определяется прежде всего замечательной музыкой требующей стеченияного разбора. Но уже здесь надо отметить отличительность театра не раскрытым помантической пропагандой пьесы. Плохо понятое стремление к простоте привело к серости спектакля. Театр не использовал полностью выразительных сценических компонентов спектакля — декорации цвета света, мизансцены. Впрочем, этот недостаток сценической культуры свойственен и другим постановкам театров драматического и оперного жанра.

Татарский опетный театр поставил оперу Назиба Жиганова «Ильдар», написанную, как и драма «Мариям». На тему отечественной войны и имевшую большую успех в дни совещания.

Этот успех определяется прежде всего замечательной музыкой требующей стеченияного разбора. Но уже здесь надо отметить отличительность театра не раскрытым помантической пропагандой пьесы. Плохо понятое стремление к простоте привело к серости спектакля. Театр не использовал полностью выразительных сценических компонентов спектакля — декорации цвета света, мизансцены. Впрочем, этот недостаток сценической культуры свойственен и другим постановкам театров драматического и оперного жанра.

Юмор — богатство и достоинство татарского театра. Но он же может стать и его недостатком и ограничить ширину его искусства. В спектакле «Хужа Насретдин» не выявлено, что находчивость и ловкость Хужи — это органический, которым он пользуется ради любви к тем, кто нуждается в помощи. Идейное изложение некоторых спектаклей татарской драмы изза иронической интерпретации центральных образов особенно легко обнаруживается на примере «Собаки на сене». Блестящая игра Ильской не показана, как в Диане рождаются чувство плавленной и страстной любви. Теодор, нашедший в театре настоящего героя, и тем самым вспомнил Сажиду, которая, как ему кажется, увлечена командиром Арсланом. На фронте Ильдар спасает Арслана. В этой коллизии заключено как будто возможность большого душевного роста Ильдара, позволяющего нелюбовательству к сопернику по имени боевой дружбы. В финале, однако, оказывается, что минимум сопротивления на фронте где хор сопровождают необычайно выразительные тревожные аккорды оркестра (3-й акт); и наконец, финальную песню — жесткую и широкую. Дирижёр Джалил Старханов ведёт оперу, бережно сокращая стяжанное произведение эпоса.

Но либетто «Ильдар» (автор Муса Джалиль) не дало композитору достаточно центральной музыки для выражения характера и темперамента образа. Оно же, возможно, было в спектакле тему любви. А ведь именно аналогия любви, как естественного чувства побуждающего сословия предрасудки, делает пьесу Лопе де Вега произведением большого гуманитарного значения.

Прежде всего русская драма помогла бы татарскому театру в создании более глубоких многообразных характеров. Но Академический театр с 1939 г. не работает над русской классикой, ни одна из старых постановок не сохранилась.

Более верна репертуарная линия Оперного театра «Евгений Онегин» и «Шарская невеста». «Кармен» и «Гравий» исполнены татарскими певцами, способствуя росту их вокальной и сценической культуры. Фахим Насретдинов, будущий лирический тенор театра, выработал свое вокальное мастерство именно в этих операх. Зюргюз Байрашева в «Чи-чи-сан» создала трогательный образ Батефляя — птицы и вместе с тем как будто связанный со своим спадением женщины. Ленский у Нас-

ретдинова чрезвычайно выразителен, беспомощен, детски непосредственен. Татарские певцы находят и раскрывают новые черты в образах мировой классики.

Татарское искусство неустанно обогащается новыми национальными произведениями.

Сейчас вопросы современного татарского искусства, какими являются жанровые зарисовки харктеров мелодрамой

«Башмактын» (автор либретто Ташин Гиззат, постановка С. Валеева), блеск сценических положений бессмертной комедии Лопе де Вега «Собака на сене» (постановка В. Бебутова) нашли яркое и многообразное воплощение на сцене Академического театра драмы им. Галилсара Камала (худ. руководитель Ш. Сарымбеков) и Театра оперы и балета (худ. руководитель Наизиб Жиганов).

В роли народного мудреца Хужи Насретдина Касим Шамиль проявил столько непринужденного веселого задора и пылкой изобретательности, что старик Хужа пленил зрителей зал нечастой юностью своей души. В «Башмактын» яркая старой кучеческой семьи были показаны исполнителями прежде всего через призму насыщенной инсценированности. Именно так играет Мариям Рахманкулова сваху, которая всех обвела вокруг пальца устроив счастье двух молодых сердец и не забыла при этом укрепить и собственное благополучие.

Её игра — подлинный шедевр живого искусства, исполненного неподредственного и острого юмора.

Когда Мариям — демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь

перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего немецкого солдата Иоганна, попавшего в наш госпиталь перед летом в красноармейскую форму. Когда Мариям впоследствии сама оказывается в пленах у немцев Иоганну дан приказ повесить её. Иоганн издевается над бесстыдной Мариям и глумится над её мыслами. Козырь Мариям демона витала в немира умирающего

